

Zildjian®
ALCHEM·E

PERFECT TUNE®
OVER EAR HEADPHONES



Guide de l'utilisateur, version 1.1

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ	2
Instructions importantes de sécurité	2
Avertissements et précautions	3
Conformité	4
Licence	5
Caractéristiques techniques	5
Mode d'emploi	6
Bluetooth/Configuration.....	6
Mode de suppression du bruit	7
Lecture audio	8
Appels téléphoniques.....	8
Limitation du volume	9
Contrôle du son	10
Mise en veille automatique	12
Entretien	12
Batterie	12
Indicateurs d'état.....	13
Mises à jour	14
Nettoyage	14
Pièces de remplacement et accessoires	15
Garantie	16
Aide	16
Dépannage	16
Contactez-nous	16

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas le casque à proximité de l'eau.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant. Pour toute

réparation, contactez le service client de Zildjian à l'adresse suivante : zcustomercare@zildjian.com. Des réparations sont nécessaires si le casque a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon ou la prise d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur le casque, si le casque a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- N'utilisez PAS le casque à un volume élevé pendant une période prolongée.
 - ▶ Pour éviter des dommages auditifs, utilisez votre casque à un niveau de volume confortable et modéré.
 - ▶ Baissez le volume de votre appareil avant de placer le casque sur vos oreilles, puis augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que vous atteigniez un niveau d'écoute confortable.
- N'utilisez PAS votre casque lorsque vous conduisez pour des appels téléphoniques ou toute autre fin.
- N'utilisez PAS le casque s'il émet un bruit fort ou inhabituel. Si cela se produit, éteignez le casque et contactez le service client de Zildjian.
- N'utilisez PAS le casque avec la fonction de suppression du bruit activée lorsque l'incapacité d'entendre les sons environnants pourrait présenter un danger pour vous-même ou pour les autres, par exemple lorsque vous faites du vélo ou que vous marchez dans ou à proximité du trafic, d'un chantier de construction ou d'une voie ferrée, etc., et respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation du casque.
- ▶ Retirez le casque ou désactivez la fonction de suppression du bruit et réglez le volume pour vous assurer de pouvoir entendre les sons environnants, y compris les alarmes et les signaux d'avertissement.
- ▶ Soyez conscient de la façon dont les sons sur lesquels vous comptez comme rappels ou avertissements peuvent varier en intensité lorsque vous utilisez le casque.
- Retirez immédiatement le casque si vous ressentez une sensation de chaleur ou une perte de son.
- N'utilisez PAS le casque comme casque de communication aéronautique.
- N'apportez PAS de modifications non autorisées à ce produit.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- N'utilisez PAS d'adaptateurs pour téléphone portable pour connecter le casque aux prises des sièges d'avion, car cela pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels en raison d'une surchauffe.
- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement. Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Ce produit contient des matériaux magnétiques. Consultez votre médecin pour savoir si cela pourrait nuire à votre dispositif médical implantable.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez PAS ce produit à la pluie, aux liquides ou à l'humidité.
- N'exposez PAS ce produit aux égouttements ou aux éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, à proximité du produit.
- Utilisez ce produit uniquement avec une source d'alimentation électrique approuvée qui répond aux exigences réglementaires locales (p. ex. UL, CSA, CDE, CCC).
- Si la batterie fuit, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, consultez un médecin.
- N'exposez pas les produits contenant des batteries à de hautes températures (par exemple si le produit est entreposé en plein soleil, entre en contact avec du feu ou d'autres sources de chaleur).
- NE portez PAS le casque pendant la recharge.
- Le casque ne diffuse pas de son pendant la recharge.

AVERTISSEMENT – CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA BATTERIE

- Cet appareil contient une batterie au lithium rechargeable intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Pour garantir la performance et la sécurité continues de ce produit, n'essayez pas de démonter ni de remplacer la batterie vous-même. Pour bénéficier d'une assistance produit, veuillez contacter le service client de Zildjian à l'adresse zcustomercare@zildjian.com.
- Ce produit doit être entreposé entre -20 °C et 45 °C (-4 °F et 113 °F).
- Ne soumettez pas la batterie à des conditions de pression atmosphérique extrêmement basses, car cela pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Le non-respect de ces consignes pourrait endommager l'appareil, entraîner des blessures corporelles ou provoquer un incendie. Utilisez et entreposez l'appareil conformément aux recommandations d'utilisation et d'élimination.
- Suivez toujours les réglementations locales pour l'élimination appropriée de l'appareil.

CONFORMITÉ

É.-U.

DÉCLARATION DE LA FCC

AVERTISSEMENT : Toute modification ou tout changement apporté à cet équipement sans l'approbation expresse de la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations établies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil ne doit pas être placé à proximité ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet équipement a été testé et il est déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un autre circuit que celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CANADA

DÉCLARATION DE L'ISDE

Cet appareil est conforme à la norme CNR sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit supporter toute interférence, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

UE



La présence de ce symbole sur le produit signifie que les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Une élimination correcte contribuera à prévenir les effets négatifs potentiels sur la santé humaine et l'environnement. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez communiquer avec votre mairie, votre service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Avedis Zildjian Co. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU ainsi qu'à toutes les autres directives européennes applicables.

La déclaration de conformité complète est disponible sur zildjian.com/compliance

- Puissance d'émission maximale inférieure à 10 dBm PIRE
- Bandes de fréquences de fonctionnement 2402-2480

CHINE

Noms et contenus des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Nom de la pièce	Substances et éléments toxiques ou dangereux					
	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther diphenylique polybromé (PBDE)
Circuits imprimés	X	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Haut-parleurs	X	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O

Ce tableau est préparé conformément aux dispositions de la norme SJ/T 11364.

O : Indique que cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les matériaux homogènes de cette pièce est inférieure à la limite requise par la norme GB/T 26572.

X : Indique que cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des matériaux homogènes utilisés pour cette pièce dépasse la limite requise par la norme GB/T 26572.



LICENCE

Les mots, marques et logos Bluetooth® sont des marques de commerce détenues par Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Avedis Zildjian Co. est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Type

Casque supra-auriculaire fermé avec suppression active du bruit

Réponse en fréquence

7 Hz – 22 000 Hz

Version Bluetooth

Version 5.3

Distorsion harmonique totale

0,019 % (90 dB à 1 kHz)

Portée Bluetooth

> 15 m

Microphones

Mems AOP élevés

Codecs audio

SBC, AAC

Poids

356,8 g

Capacité de la batterie

680 mAh/3,7 V

Application mobile

Compatible avec Zildjian, iOS et Android

Assistants vocaux

S.O.

Connexions audio

Bluetooth, prise analogique de 3,5 mm

Pilotes de haut-parleurs

Pilote dynamique de 40 mm

Recharge

USB-C

MODE D'EMPLOI

REMARQUE : Avant d'utiliser votre casque, assurez-vous de retirer complètement l'emballage. Cela inclut tous les tubes en silicone recouvrant les pièces métalliques fixées aux oreillettes.

BLUETOOTH/CONFIGURATION

Allumez/éteignez votre casque

- 1 Appuyez et relâchez le bouton d'alimentation situé en bas à droite du casque. Ne maintenez PAS le bouton d'alimentation enfoncé. Maintenir le bouton d'alimentation enfoncé mettra le casque en mode de couplage Bluetooth.

Connexion à Bluetooth

- 1 Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode de couplage Bluetooth.
Le casque émettra un son de couplage et la bande lumineuse clignotera en bleu.
- 2 Depuis les paramètres de votre téléphone, activez Bluetooth et sélectionnez ALCHEM-E Headphones (Casque ALCHEM-E) dans la liste des appareils.
- 3 Le casque émettra un son et une lumière bleue apparaîtra sur la bande lumineuse pour confirmer que le couplage est terminé.

Couplez votre casque à l'application Zildjian

- 1 Pendant que votre casque est couplé au Bluetooth de votre téléphone, ouvrez l'application Zildjian.
- 2 Cliquez sur le bouton **Connect to Headphones (Se connecter au casque)**.
- 3 Sélectionnez votre casque dans la liste **Detected Headphones (Casque détecté)**.
- 4 Cliquez sur **Next (Suivant)**.

Supprimez votre casque de l'application Zildjian

- 1 Ouvrez l'application mobile Zildjian.
- 2 Tapez sur le bouton **Settings (Paramètres)** dans la barre de menu inférieure.
- 3 Tapez sur **Remove headphones (Supprimer le casque)**.
- 4 Cliquez sur **Remove (Retirer)** pour compléter le processus.

Connexion auxiliaire (filaire)



- 1 Branchez un câble auxiliaire dans la prise auxiliaire située sur le bras gauche.

Remarques

- Les connexions audio USB ne sont pas prises en charge
- Lorsque le câble auxiliaire est branché, la connexion Bluetooth est désactivée.

MODE D'EMPLOI



MODE DE SUPPRESSION DU BRUIT

- Appuyez une fois sur le bouton Active Noise Canceling (suppression active du bruit, ANC) pour faire défiler les différents modes de réduction du bruit :

MODE	DESCRIPTION
PLEIN	Conçu pour l'isolation, la protection dans les avions, etc.
DEMI	Conçu pour une expérience de batterie acoustique protectrice, à pleine fréquence.
DÉSACTIVÉ	Aucune suppression du bruit.

Remarques

- Une fois allumé, le casque revient automatiquement au dernier mode de suppression du bruit sélectionné.
- Les modes Plein et Demi ne désactivent pas la fonctionnalité d'arrêt automatique. Désactivez l'option de mise en veille automatique pour garder le casque allumé même si aucun son n'est diffusé.

MODE D'EMPLOI

LECTURE AUDIO

Vous pouvez contrôler la lecture audio à l'aide du bouton de commande de votre casque.

BOUTON DE COMMANDE	ACTION
Tourner dans le sens horaire	Augmenter le volume
Tourner dans le sens antihoraire	Diminuer le volume
Taper une fois	Lecture/Pause (Bluetooth et auxiliaire)
Taper deux fois	Passer à la piste suivante
Taper trois fois	Dans les 10 premières secondes d'une piste audio, jouer la piste précédente. Après 10 secondes, redémarrer la piste en cours.
Appuyer et tourner dans le sens horaire	Faire avancer la piste en mode de lecture à vitesse variable (Bluetooth uniquement)
Appuyer et tourner dans le sens antihoraire	Retour en mode de lecture à vitesse variable de la piste (Bluetooth uniquement)

Remarque : La fonction de retour en mode de lecture à vitesse variable est présente uniquement sur les appareils compatibles.

APPELS TÉLÉPHONIQUES

Lorsque vous êtes connecté via Bluetooth, un appel téléphonique entrant mettra en pause la diffusion audio et fera jouer la sonnerie de votre appareil mobile.

BOUTON DE COMMANDE	ACTION
Taper une fois	Accepter un appel entrant
Taper deux fois	Rejeter un appel entrant et reprendre l'audio
Taper une fois pendant l'appel	Mettre fin à un appel et reprendre l'audio
Taper deux fois pendant l'appel	Mettre un appel en attente
Taper deux fois pendant que l'appel est en attente	Reprendre l'appel

MODE D'EMPLOI

LIMITATION DU VOLUME

Utiliser l'application mobile Zildjian pour contrôler le volume maximal du casque.

- ❶ Ouvrez l'application mobile Zildjian.
- ❷ Tapez le bouton **Settings (Paramètres)** dans la barre de menu inférieure.
- ❸ Tapez le bouton **Volume limiter (Limiteur de volume)**.
- ❹ Sélectionnez un mode de volume limité.

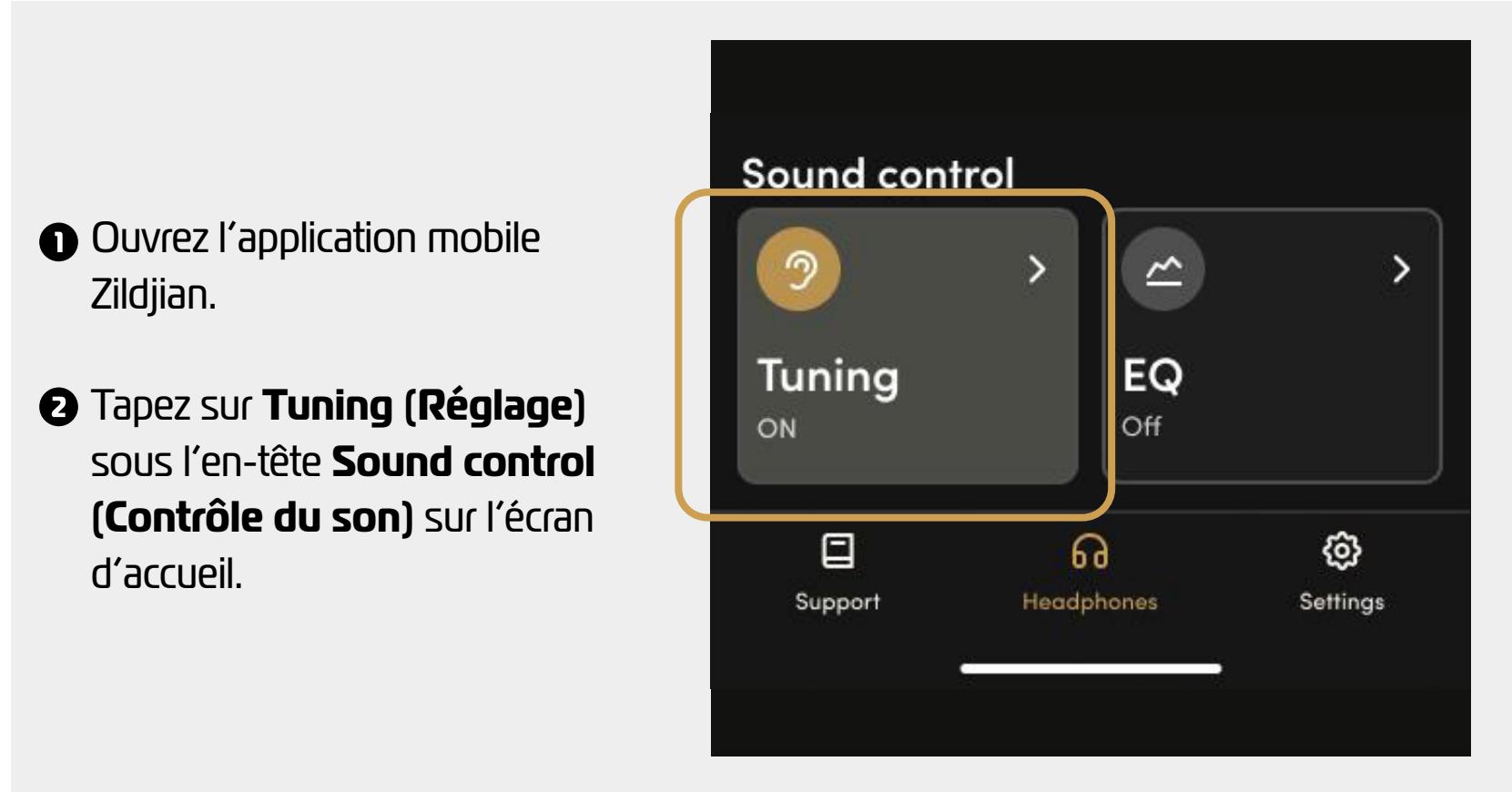
MODE	DESCRIPTION
Désactivé (générique)	Mode par défaut. Active la pleine sortie de volume. La sortie maximale est de 100 dBA.
Norme UE	Réduit le volume de sortie maximal à 94 dBA, conformément à la norme européenne EN-50332 : Équipement de système sonore de 2017 : casques et écouteurs associés aux lecteurs de musique personnels.
Sécurité enfants	Réduit le volume de sortie maximal à 85 dBA, ce qui est considéré comme un « niveau d'écoute sécuritaire » pour un maximum de 40 heures par semaine.

Avertissement : Bien que des précautions aient été prises pour établir et tester soigneusement les paramètres de limitation du volume, leur utilisation ne garantit pas que l'utilisateur n'endommagera pas son ouïe en cas d'exposition à un niveau sonore excessif. Pour éviter des dommages auditifs, utilisez votre casque à un niveau de volume confortable et modéré.

CONTRÔLE DU SON

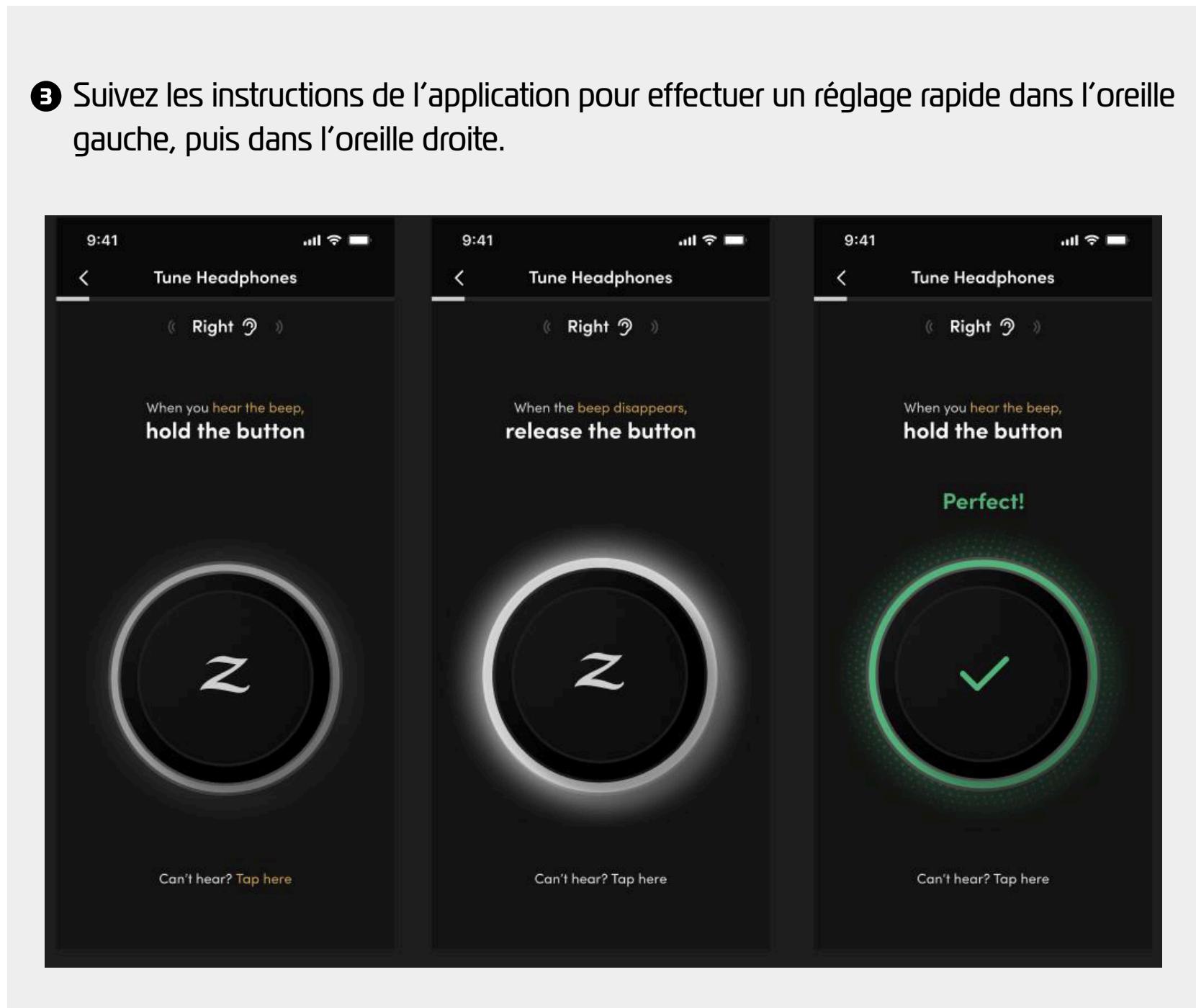
ZILDJIAN PERFECT TUNE™

Vous pouvez régler le son de votre casque manuellement dans l'application Zildjian.



- ➊ Ouvrez l'application mobile Zildjian.
- ➋ Tapez sur **Tuning (Réglage)** sous l'en-tête **Sound control (Contrôle du son)** sur l'écran d'accueil.

- ➌ Suivez les instructions de l'application pour effectuer un réglage rapide dans l'oreille gauche, puis dans l'oreille droite.



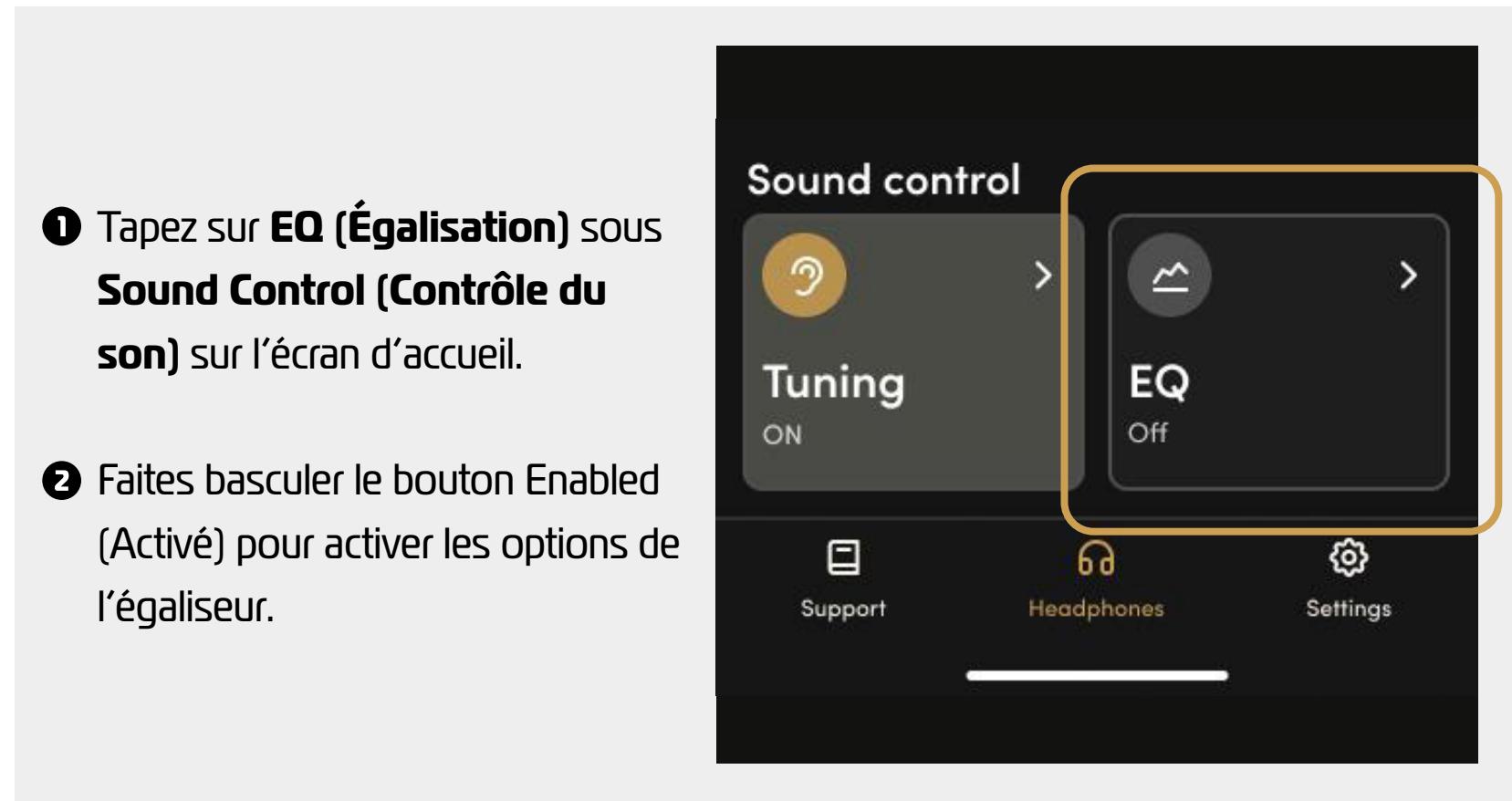
CONTRÔLE DU SON

ÉGALISATION

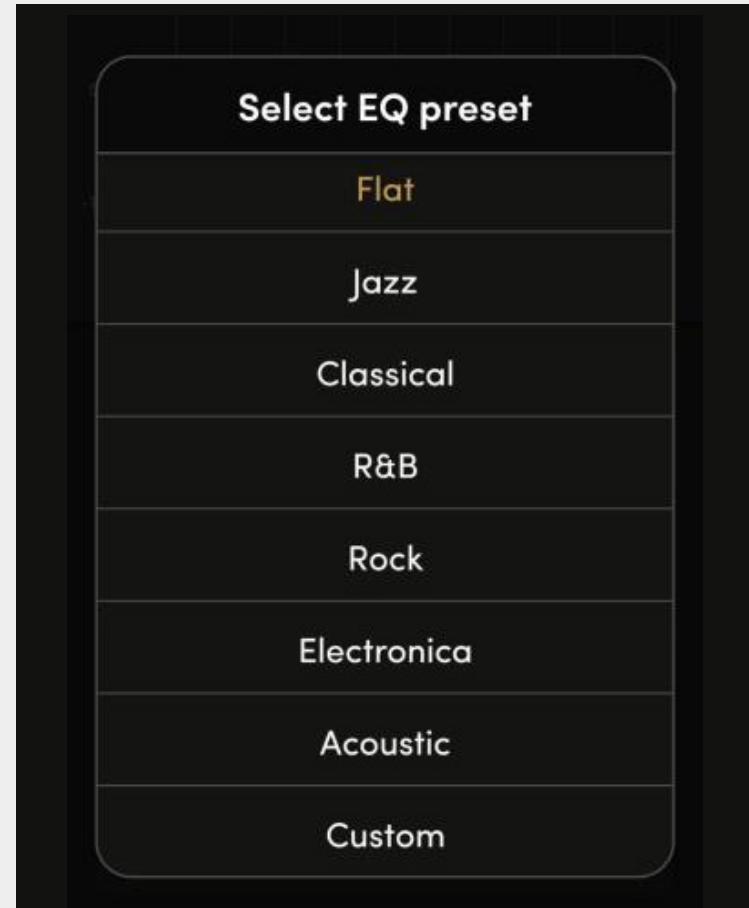
La sortie sonore de votre casque peut également être réglée à partir de la page EQ (page d'égalisation). Ces réglages s'ajoutent aux paramètres Zildjian Perfect Tune™.

Si vous souhaitez désactiver Perfect Tune™ ou vos paramètres d'égalisation personnalisés, vous pouvez le faire en basculant l'option sur Off (Désactivé) dans l'application.

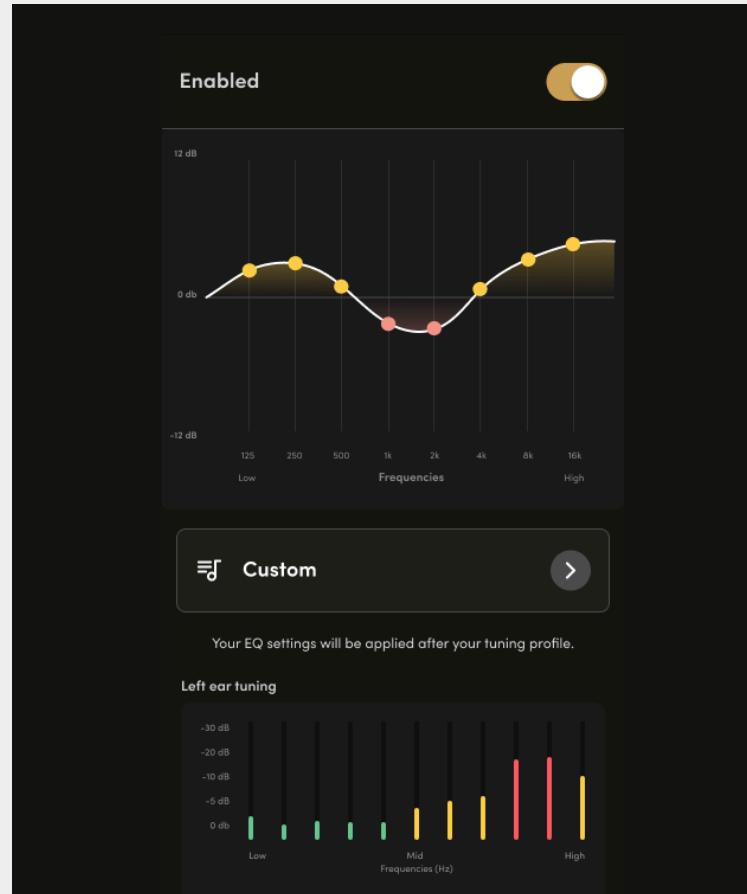
L'application mobile contient plusieurs préréglages d'égalisation sélectionnés par des experts du son et comprend une fonction d'égalisation personnalisée qui vous permet de personnaliser davantage la sortie sonore. Toutes les modifications apportées dans l'application sont appliquées au casque en temps réel et n'ont pas besoin d'être enregistrées.



- ❸ Faites défiler les préréglages de l'égaliseur ou choisissez Custom (Personnalisé).



- ❹ Si vous avez choisi Custom (Personnalisé) à l'étape 3, faites glisser les paramètres vers le haut et vers le bas pour personnaliser le son.



CONTRÔLE DU SON

MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE

Vous pouvez régler votre casque pour qu'il s'éteigne automatiquement s'il n'a pas été utilisé pendant un certain temps. Par défaut, votre casque s'éteindra automatiquement après 30 minutes d'inactivité. Vous pouvez modifier la durée dans l'application Zildjian.

- ❶ Ouvrez l'application mobile Zildjian.
- ❷ Tapez sur le bouton Settings (Paramètres) dans la barre de menu inférieure.
- ❸ Tapez sur Auto standby (Mise en veille automatique).
- ❹ Choisissez parmi les options de mise en veille automatique disponibles : Jamais, 15 minutes, 30 minutes ou 1 heure. Une fois sélectionné, revenez à l'application via la flèche retour. Les modifications sont appliquées au casque en temps réel et n'ont pas besoin d'être enregistrées.

ENTRETIEN

BATTERIE

Recharge de votre casque

- ❶ Branchez le câble de recharge USB-C dans le port USB de l'oreille droite.
- ❷ Branchez l'autre extrémité du câble de recharge dans une source d'alimentation.



Remarques

- Nous vous recommandons d'utiliser le cordon d'alimentation fourni par Zildjian pour recharger votre casque.
- Pendant la recharge, le casque restera éteint.
- Rechargez pendant au moins 15 minutes pour atteindre 15 % de la charge de la batterie.
- Rechargez pendant au moins 2 heures pour atteindre 100 % de la charge de la batterie (5V/1A).

ENTRETIEN

INDICATEURS D'ÉTAT

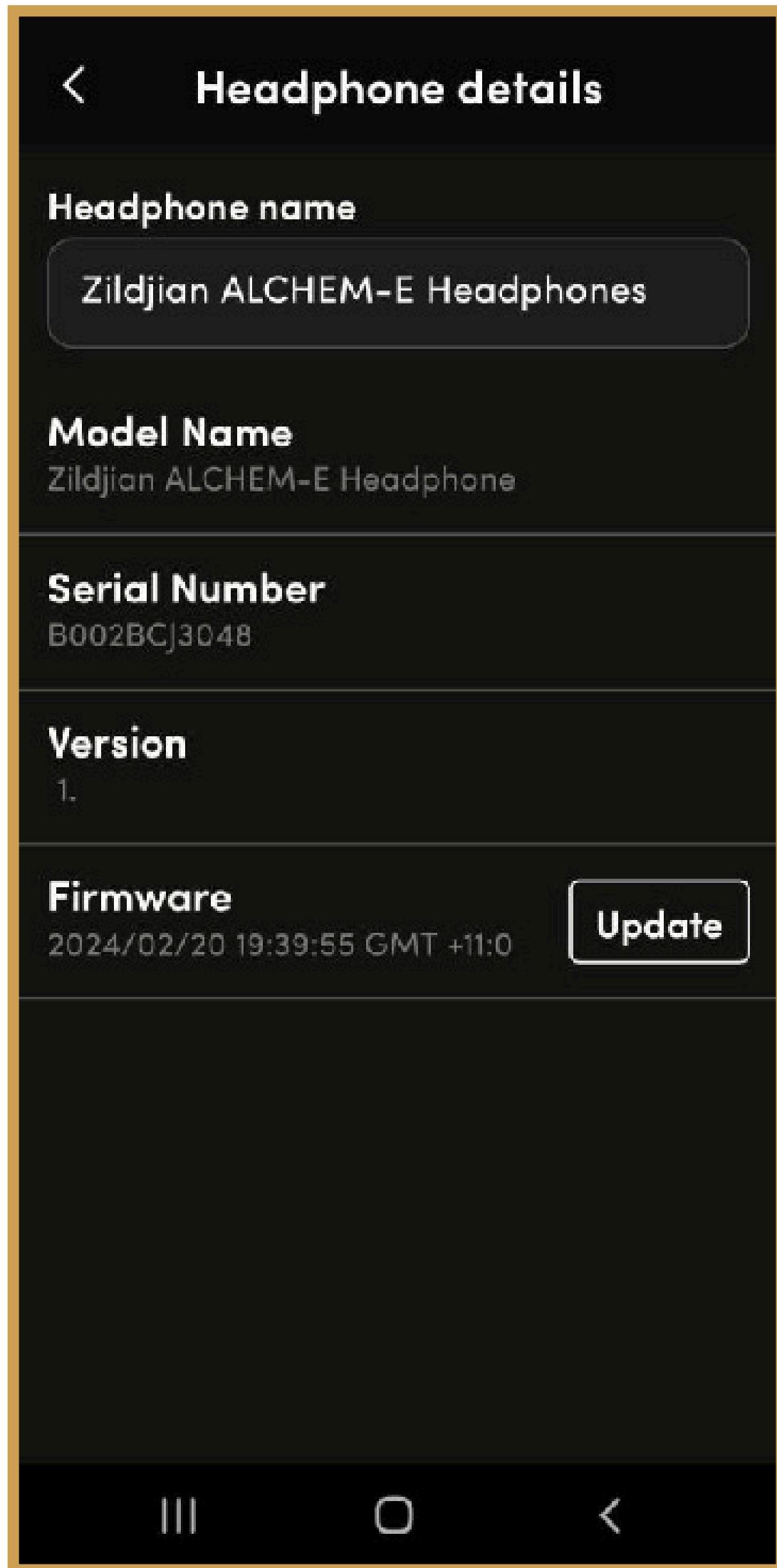
Les indicateurs DEL sur l'oreille droite vous indiquent l'état de votre casque.

Mise en marche Barres blanches croissantes, suivies de 3 clignotements d'état de la batterie.				
Mise en arrêt Barres blanches décroissantes.				
État de la batterie Les barres vertes ou rouges clignotent trois fois après la mise en marche du casque.				
100-75 % 4 barres vertes clignotantes 74-50 % 3 barres vertes clignotantes 49-25 % 2 barres orange clignotantes 24-11 % 1 barre rouge clignotante 4-10 % 1 barre rouge clignotante semi-rapide 3 % 1 barre rouge clignotante rapide				
Allumé mais pas en cours d'utilisation Une seule barre blanche clignote lentement. La barre est bleue si l'appareil est connecté à Bluetooth.				
Connexion à Bluetooth Une seule barre bleue se déplaçant de haut en bas.				
Couplage Bluetooth réussi Toutes les barres passent au bleu de 0 % à 100 % 3 fois en 1 seconde.				
Lecture audio via Bluetooth Une seule barre bleue à 50 %.				
Connexion auxiliaire Toutes les barres passent au jaune de 0 % à 100 % 3 fois en 1 seconde.				

ENTRETIEN

MISES À JOUR

Les mises à jour du micrologiciel sont accessibles via l'application mobile Zildjian.



NETTOYAGE

Le casque doit être nettoyé régulièrement.

- Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux et sec.
- Ne laissez pas l'humidité pénétrer à l'intérieur des oreillettes ou du connecteur d'entrée auxiliaire.

ENTRETIEN

PIÈCES DE REMPLACEMENT ET ACCESSOIRES

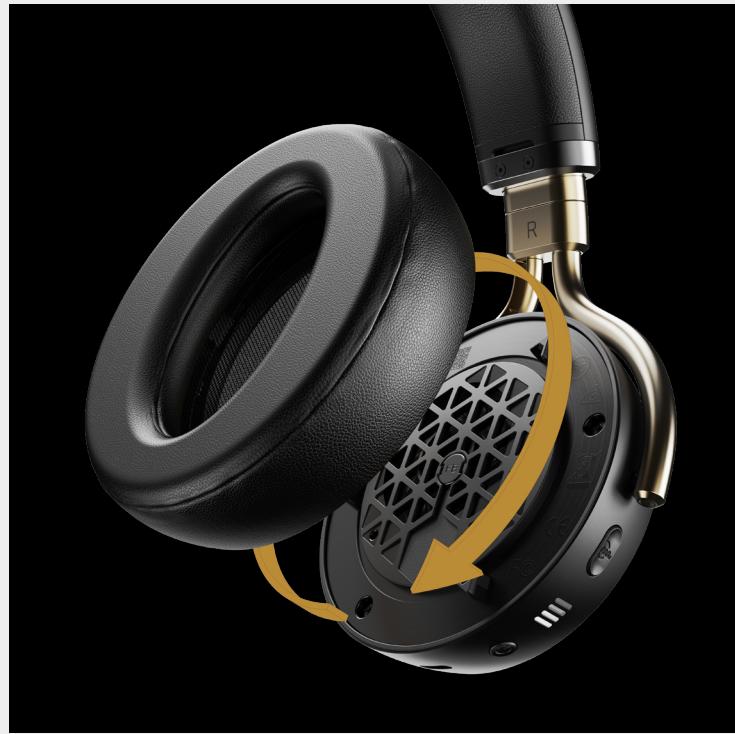
Les coussinets d'oreille et le coussinet du serre-tête sont amovibles. Les pièces de remplacement peuvent être achetées chez Zildjian.

Coussinets d'oreille

- ❶ Pour retirer l'ancien coussinet d'oreille, tenez-le et dévissez-le dans le sens antihoraire.



- ❷ Fixez le nouveau coussinet d'oreille et tournez-le dans le sens horaire pour le fixer.



Serre-tête

- ❶ Pour retirer le coussinet inférieur du serre-tête, utilisez le levier fourni avec le coussinet de remplacement.
- ❷ Insérez le levier dans la petite ouverture située en bas du serre-tête, directement au-dessus des deux vis.
- ❸ Appliquez une légère pression vers le bas sur le levier pour faire sortir le coussinet.
- ❹ Insérez le nouveau coussinet du serre-tête en place.



GARANTIE

Les casques Zildjian ALCHEM-E bénéficient d'une garantie d'un (1) an contre les défauts de fabrication dans des conditions d'utilisation normale des pièces.
Visitez <https://zildjian.com/pages/warranty> pour plus d'informations.

AIDE

DÉPANNAGE

Le casque ne s'allume pas

Veuillez vous assurer que votre casque est complètement chargé.
Consultez la section « Batterie » de ce guide pour plus d'informations.

Le casque ne se connecte pas à Bluetooth

- ❶ Retirez le casque de la liste de couplage de votre appareil.
- ❷ Effectuez un redémarrage à froid.
- ❸ Ajoutez le casque à nouveau dans la liste de couplage de votre appareil.
- ❹ Essayez à nouveau de vous connecter à Bluetooth.

Redémarrage à froid

Un redémarrage à froid récupère l'appareil dans le cas peu probable d'un plantage du micrologiciel.

Le redémarrage à froid n'efface aucun paramètre ni configuration.

- ❶ Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 10 secondes, puis appuyez à nouveau brièvement.

Réinitialisation d'usine

Une réinitialisation d'usine rétablit les paramètres par défaut du casque. Toutes les données personnelles (y compris les réglages de l'égaliseur, le nom de l'appareil et la personnalisation) sont supprimées.

- ❶ Appuyez et maintenez enfoncés simultanément le bouton ANC et le bouton de commande pendant 7 secondes jusqu'à ce que le casque s'éteigne et redémarre. La séquence DEL de démarrage commencera et le casque entrera immédiatement en mode de couplage.

CONTACTEZ-NOUS

Nous sommes là pour vous aider. Pour le soutien client,
veuillez visiter le www.zildjian.com/contact.